

42:1 (42:1) לְמַנְצַח מְשָׁכִיל לְבָנֵי קֹרַח : (42:2) כְּאֵיל
 l·mntzch mshkil l·bni - qrch : k·ail
 for·the·one-making-it-permanent contemplating for·sons-of Korah as·deer

תַּעֲרַג עַל אַפְיָי - מִיָּם כֵּן נַפְשִׁי תַּעֲרַג אֵלַיךָ : אֱלֹהִים
 thorg ol - aphiqi - mim kn nphsh·i thorg ali·k aleim :
 she-is-panting over channels-of waters so soul-of·me she-is-panting for·you Elohim

42:2 (42:3) זָמְאָה נַפְשִׁי לְאֱלֹהִים לְאֵל חַי מְתִי אֲבוֹא
 tzmae nphsh·i l·aleim l·al chi mthi abua
 she-thirsts soul-of·me for·Elohim for·El living when ? I-shall-come

וְאֶרְאֶה פָּנָיו אֱלֹהִים :
 u·arae phni aleim :
 and·I-shall-^aappear faces-of Elohim

42:3 (42:4) הָיְתָה לִי - דְּמַעְתִּי לֶחֶם יוֹמָם וּלְיָלֵל בְּאָמַר כָּל אֵלַי -
 eithe - l·i dmoth·i lchm iumm u·lile b·amr al·i kl -
 she-was^{bc} to·me tear-of·me bread by·day and·night in·to-say-of to·me all-of

הַיּוֹם אַיֶּה אֵלֶיךָ :
 e·ium aie alei·k :
 the·day where ? Elohim-of·you

42:4 (42:5) אֶעֱבֹר כִּי נַפְשִׁי עָלַי אֶזְכְּרָה אֵלֶּה וְאֶשְׁפֹּךְ נַפְשִׁי עָלַי
 ale azkre u·ashphke ol·i nphsh·i ki aobr
 these I-shall-remember and·I-am-pouring-out on·me soul-of·me that I-shall-pass

וְתוֹדָה רִנָּה - בְּקוֹל אֱלֹהִים בֵּית - עַד אֶדְדָּם בְּסֶדֶךָ
 b·sk add·m od - bith aleim b·qul - rne u·thude
 in·the·booth I-shall-^awander·them unto house-of Elohim in·voice-of jubilation and·acclamation

חֻגְגַּת הַמּוֹן :
 emun chugg :
 throng one-celebrating

42:5 (42:6) מַה הִזְחִילִי עָלַי וְהִקְמִי נַפְשִׁי תִשְׁתַּחֲוִי מֵה
 me - thshthuchchi nphsh·i u·themi ol·i euchili
 what ? you-are-^abeing-prostrated soul-of·me and·you-are-clamoring on·me ^await-you !

לְאֱלֹהִים כִּי אֶזְכְּרָה פְּנֵי יְשׁוּעוֹת פְּנֵי :
 l·aleim ki - oud aud·nu ishooth phni·u :
 for·Elohim that further I-shall-^aacclaim·him salvations-of faces-of·him

42:6 (42:7) אֶזְכְּרָה עַל-כֵּן תִּשְׁתַּחֲוִי נַפְשִׁי עָלַי אֵלֵּי
 ale·i ol·i nphsh·i thshthuchch ol·kn azkr·k
 Elohim-of·me on·me soul-of·me she-is-^abeing-prostrated on·so I-am-remembering·you

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִן הַר הֶרְמוֹנִים יִרְדָּן מֵאֶרֶץ
 m·artz irdn u·chrmunim m·er mtzor :
 from·land-of Jordan and·heights-of-Hermon from·mountain-of inferior

42:7 (42:8) מְשַׁבְּרֵיךָ - כָּל צְנֻרֵיךָ לְקוֹל קוֹרָא תְהוֹם - אֵל - תְהוֹם
 theum - al - theum qura l·qul tznuri·k kl - mshbri·k
 abyss to abyss one-calling to·sound-of conduits-of·you all-of breakers-of·you

וְגִלְיָה עָלַי עָבְרוּ :
 u·gli·k ol·i obru :
 and·billows-of·you over·me they-pass

42:8 (42:9) שִׁירָה וּבְלֵילָה חֶסֶד וְיְהוָה יְצַוֶּה יוֹמָם
 shir·e u·b·lile chsd·u ieue itzue iumm
 by·day he-is-^minstructing Yahweh kindness-of·him and·in·the·night song-of·him

שִׁירֵי שִׁירֵי עִמִּי לְאֵל תְּפִלָּה חַיִּי :
 shir·u om·i thphle l·al chi·i :
 song-of·him with·me prayer for·El lives-of·me

42:9 (42:10) קָדַר - לָמָּה שָׁכַחְתָּנִי לָמָּה סִלְעֵי לְאֵל אוֹמְרָה
 qdr - l·me shkchth·ni l·me slo·i l·me
 I-am-saying to·El crag-of·me to·what ? you-forget·me to·what ? being-somber

אֶלְךָ בְּלַחַץ אוֹיֵב :
 alk b·lchtz auib :
 I-am-going in·oppression-of one-being-enemy

42:10 (42:11) בְּאֶמְרָם צוּרְרֵי חֲרָפוֹנֵי בְּעַצְמוֹתַי בְּרָצַח
 b·amr·m tzurr·i chrphu·ni b·otzmuth·i b·rtzch
 in·to-say-of·them ones-being-foes-of·me they-^mreproach·me in·murder

1. <<To the chief Musician, Maschil, for the sons of Korah.>> As the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, O God.

2 My soul thirsteth for God, for the living God: when shall I come and appear before God?

3 My tears have been my meat day and night, while they continually say unto me, Where [is] thy God?

4 When I remember these [things], I pour out my soul in me: for I had gone with the multitude, I went with them to the house of God, with the voice of joy and praise, with a multitude that kept holiday.

5 Why art thou cast down, O my soul? and [why] art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him [for] the help of his countenance.

6. O my God, my soul is cast down within me: therefore will I remember thee from the land of Jordan, and of the Hermonites, from the hill Mizar.

7 Deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts: all thy waves and thy billows are gone over me.

8 [Yet] the LORD will command his lovingkindness in the daytime, and in the night his song [shall be] with me, [and] my prayer unto the God of my life.

9 I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me? why go I mourning because of the oppression of the enemy?

10 [As] with a sword in my bones, mine enemies reproach me; while they say

daily unto me, Where [is]
thy God?

¹¹ Why art thou cast down,
O my soul? and why art
thou disquieted within me?
hope thou in God: for I shall
yet praise him, [who is] the
health of my countenance,
and my God.

אֱלֹהֵי אֵיהּ הַיּוֹם - כָּל אֵלֵי :
al·i kl - e·ium aie alei·k :
to·me all-of the·day where ? Elohim-of·you

42:11 (42:12) מָה תִּשְׁתַּחֲוֶי - וּמָה תִּתְהַמְּוֶי עָלַי
me - thshthuchchi nphsh·i u·me - themi ol·i
what ? you-are-^obeing-prostrated soul-of·me and-what ? you-are-clamoring on·me

הוֹחִילִי לְאֵלֵהֶם כִּי עוֹד - אֶדְבַּר אִשׁוּעַת פְּנֵי
euchili l·aleim ki - oud aud·nu ishooth phn·i
^cwait-you ! for·Elohim that further I-shall-^cacclaim·him salvations-of faces-of·me

וְאֵלֵי :
u·ale·i :
and·Elohim-of·me